

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

30 mei 2017

WETSONTWERP

**tot wijziging van de herstellwet van
10 februari 1981 inzake de pensioenen van de
sociale sector**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

30 mai 2017

PROJET DE LOI

**portant modification de la loi de
redressement du 10 février 1981 relative aux
pensions du secteur social**

INHOUD

Blz.

Samenvatting	3
Memorie van toelichting	4
Voorontwerp	7
Advies van de Raad van State	9
Wetsontwerp	10
Coördinatie van de artikelen	13

OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 8, § 2, 2°, VAN DE WET VAN 15 DECEMBER
2013 WERD DE IMPACTANALYSE NIET GEVRAAGD.

**DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 51 VAN HET REGLEMENT.**

SOMMAIRE

Pages

Résumé	3
Exposé des motifs	4
Avant-projet	7
Avis du Conseil d'État	9
Projet de loi	10
Coordination des articles	17

CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 8, § 2, 2°, DE LA LOI DU 15 DÉCEMBRE 2013,
L'ANALYSE D'IMPACT N'A PAS ÉTÉ DEMANDÉE.

**LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 51 DU RÈGLEMENT.**

6425

De regering heeft dit wetsontwerp op 30 mei 2017 ingediend.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 30 mai 2017.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 31 mei 2017 door de Kamer ontvangen.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 31 mai 2017.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
 QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
 CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
 CRABV: Beknopt Verslag
 CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)

PLEN: Plenum
 COM: Commissievergadering
 MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
 QRVA: Questions et Réponses écrites
 CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
 CRABV: Compte Rendu Analytique
 CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)

PLEN: Séance plénière
 COM: Réunion de commission
 MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.dekamer.be
 e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.lachambre.be
 courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

SAMENVATTING

Het wetsontwerp heeft tot doel te voorzien in een aanpassing van de artikelen 33 en 34 van de herstellwet van 10 februari 1981 inzake de pensioenen van de sociale sector die voortaan de nieuwe basisbedragen bepalen voor de berekening van het gewaarborgd minimumpensioen als werknemer op basis van een onvolledige globale loopbaan die uitsluitend als werknemer werd gepresteerd (bedragen verhoogd met 1,7 %).

RÉSUMÉ

Le projet de loi vise à prévoir une adaptation des articles 33 et 34 de la loi du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social qui désormais fixent les nouveaux montants de base pour le calcul de la pension minimum garantie de travailleur salarié sur base d'une carrière globale incomplète qui a été prestée uniquement comme travailleur salarié (montants majorés de 1,7 %).

MEMORIE VAN TOELICHTING

ALGEMENE TOELICHTING

In het kader van de verdeling van de welvaartsenveloppe 2017-2018 werd beslist om de gewaarborgde minimumpensioenen als werknemer op basis van een onvolledige globale loopbaan (ten minste gelijk aan twee derden van een volledige loopbaan) te verhogen met 1,7 % met ingang van 1 september 2017. De gewaarborgde minimumpensioenen als werknemer op basis van een volledige globale loopbaan worden daarentegen met 1 % verhoogd met ingang van 1 september 2017.

Momenteel voorziet de pensioenreglementering voor werknemers, meer bepaald de artikelen 152 en 153 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, slechts in basisbedragen voor het gewaarborgd minimumpensioen als werknemer op basis van een volledige loopbaan. Krachtens de artikelen 33 tot 34*bis* van de herstellwet van 10 februari 1981 inzake de pensioenen van de sociale sector en haar uitvoeringsbesluiten wordt het gewaarborgd minimumpensioen als werknemer op basis van een onvolledige globale loopbaan berekend op basis van een breuk van diezelfde basisbedragen.

Om een onderscheid te maken tussen het gewaarborgd minimumpensioen als werknemer enerzijds op basis van een volledige globale loopbaan en anderzijds op basis van een onvolledige globale loopbaan en om de voorziene verhogingen correct door te voeren, dienen bijgevolg basisbedragen voor het gewaarborgd minimumpensioen als werknemer op basis van een onvolledige globale loopbaan ingevoerd te worden in de pensioenreglementering voor werknemers.

Hiertoe voorziet dit ontwerp in een aanpassing van de artikelen 33 en 34 van de herstellwet van 10 februari 1981 die voortaan de nieuwe basisbedragen bepalen voor de berekening van het gewaarborgd minimumpensioen als werknemer op basis van een onvolledige globale loopbaan die uitsluitend als werknemer werd gepresteerd.

Wat het gewaarborgd minimumpensioen als werknemer op basis van een onvolledige globale gemengde loopbaan werknemer – zelfstandige betreft, zal een koninklijk besluit worden uitgevaardigd dat verwijst naar de door dit ontwerp ingevoegde basisbedragen.

EXPOSÉ DES MOTIFS

EXPOSÉ GÉNÉRAL

Dans le cadre de la répartition de l'enveloppe bien-être 2017-2018, il a été décidé d'augmenter de 1,7 % avec effet au 1^{er} septembre 2017 les pensions minima de travailleur salarié sur base d'une carrière globale incomplète (au moins égale à deux tiers d'une carrière complète). Par contre, les pensions minima sur base d'une carrière globale complète sont augmentées de 1 % avec effet au 1^{er} septembre 2017.

Pour l'instant, la réglementation de pension des travailleurs salariés, notamment les articles 152 et 153 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980, ne prévoit que les montants de base pour la pension minimum garantie de travailleur salarié sur base d'une carrière complète. En vertu des articles 33 à 34*bis* de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social et de ses arrêtés d'exécution, la pension minimum garantie de travailleur salarié sur base d'une carrière globale incomplète est calculée sur base d'une fraction de ces mêmes montants de base.

Pour faire la distinction entre la pension minimum garantie de travailleur salarié sur base d'une carrière globale complète d'une part, et sur base d'une carrière globale incomplète d'autre part, et pour exécuter correctement les augmentations prévues, il faut par conséquent insérer des montants de base pour la pension minimum garantie de travailleur salarié sur base d'une carrière globale incomplète dans la réglementation de pension des travailleurs salariés.

A cet effet, le présent projet prévoit une adaptation des articles 33 et 34 de la loi du 10 février 1981 qui désormais fixent les nouveaux montants de base pour le calcul de la pension minimum garantie de travailleur salarié sur base d'une carrière globale incomplète qui a été prestée uniquement comme travailleur salarié.

En ce qui concerne la pension minimum garantie de travailleur salarié sur base d'une carrière globale incomplète mixte de travailleur salarié – indépendant, un arrêté royal sera adopté qui fera référence aux montants de base insérés par le présent projet.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 1

Artikel 1 betreft de constitutionele bevoegdheidsgrondslag van het wetsontwerp en vraagt niet om een eigen bespreking.

Artikel 2

Artikel 2 past het artikel 33 van de herstellwet van 10 februari 1981 inzake de pensioenen van de sociale sector aan.

Het vervangt het eerste lid van dit artikel teneinde de basisbedragen in te voegen voor het gewaarborgd minimumrustpensioen als werknemer op basis van een onvolledige globale loopbaan, d.w.z. dat de breuk gebruikt om het gewaarborgd minimumpensioen als werknemer te berekenen opgeteld, desgevallend, met de breuk van het pensioen van dezelfde aard toegekend in het zelfstandigenstelsel, op dezelfde noemer gebracht, niet de eenheid bereikt.

Daarnaast vult het dit artikel aan met een lid dat de koppeling van de basisbedragen aan de index van de consumptieprijzen voorziet.

Artikel 3

Artikel 3 past het artikel 34 van de herstellwet van 10 februari 1981 aan.

Het vervangt het eerste lid van dit artikel teneinde het basisbedrag in te voegen voor het gewaarborgd minimumoverlevingspensioen gebaseerd op een onvolledige globale loopbaan als werknemer van de overleden echtgenoot, d.w.z. dat de breuk gebruikt om het gewaarborgd minimumpensioen als werknemer te berekenen opgeteld, desgevallend, met de breuk van het pensioen van dezelfde aard toegekend in het zelfstandigenstelsel, op dezelfde noemer gebracht, niet de eenheid bereikt.

Daarnaast vult het dit artikel aan met een lid dat voorziet dat het basisbedrag gekoppeld wordt aan de index van de consumptieprijzen.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

L'article 1^{er} concerne le fondement constitutionnel des compétences du projet de loi et n'appelle pas de commentaire particulier.

Article 2

L'article 2 adapte l'article 33 de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social.

Il remplace l'alinéa 1^{er} de cet article afin d'insérer les montants de base pour la pension minimum garantie en retraite de travailleur salarié sur base d'une carrière globale incomplète, c.-à-d. que la fraction utilisée pour calculer la pension minimum garantie de travailleur salarié additionnée, le cas échéant, avec la fraction de la pension de même nature attribuée dans le régime des travailleurs indépendants, portées au même dénominateur, n'atteint pas l'unité.

En outre, il complète cet article par un alinéa qui prévoit la liaison des montants de base à l'indice des prix à la consommation.

Article 3

L'article 3 adapte l'article 34 de la loi de redressement du 10 février 1981.

Il remplace l'alinéa 1^{er} de cet article afin d'insérer le montant de base pour la pension minimum garantie en survie de travailleur salarié sur base d'une carrière globale incomplète de travailleur salarié du conjoint décédé, c.-à-d. que la fraction utilisée pour calculer la pension minimum garantie de travailleur salarié additionnée, le cas échéant, avec la fraction de la pension de même nature attribuée dans le régime des travailleurs indépendants, portées au même dénominateur, n'atteint pas l'unité.

En outre, il complète cet article par un alinéa qui prévoit la liaison du montant de base à l'indice des prix à la consommation.

Artikel 4

Artikel 4 legt de datum van inwerkingtreding van de wet vast op 1 september 2017.

De minister van Pensioenen,

Daniel BACQUELAINE

Article 4

L'article 4 fixe la date d'entrée en vigueur de la loi au 1^{er} septembre 2017.

Le ministre de Pensions,

Daniel BACQUELAINE

VOORONTWERP VAN WET**onderworpen aan het advies van de Raad van State****Voorontwerp van wet tot wijziging van de herstelwet van 10 februari 1981 inzake de pensioenen van de sociale sector****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 33 van de herstelwet van 10 februari 1981 inzake de pensioenen van de sociale sector, gewijzigd bij de wetten van 23 december 2005 en 6 juli 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

“Voor de werknemers die het bewijs leveren van een dusdanige beroepsloopbaan die tenminste gelijk is aan de twee derden van een volledige beroepsloopbaan maar die niet voldoet aan de voorwaarde bedoeld in het derde lid, mag het bedrag van het rustpensioen ten laste van de pensioenregeling voor werknemers niet kleiner zijn dan een breuk van 13 242,67 euro wanneer het een rustpensioen betreft berekend op basis van artikel 5, § 1, eerste lid, a, van het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenen en 10 597,48 euro wanneer het een rustpensioen betreft berekend op basis van het artikel 5, § 1, eerste lid, b, van het koninklijk besluit van 23 december 1996.”;

2° het wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De bedragen bedoeld in het eerste lid zijn gekoppeld aan de spilindex 103,14 (basis 1996 = 100) en evolueren overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijs worden gekoppeld.”.

Art. 3

In artikel 34, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 23 december 2005 en 6 juli 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

AVANT-PROJET DE LOI**soumis à l'avis du Conseil d'État****Avant-projet de loi portant modification de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

A l'article 33 de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social, modifié par les lois des 23 décembre 2005 et 6 juillet 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“Pour les travailleurs justifiant d'une carrière professionnelle en qualité de travailleur salarié au moins égale aux deux tiers d'une carrière professionnelle complète mais qui ne remplit pas la condition visée à l'alinéa 3, le montant de la pension de retraite accordée à charge du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés ne peut être inférieur à une fraction de 13 242,67 euros lorsqu'il s'agit d'une pension de retraite calculée sur base de l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, a, de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions ou de 10 597,48 euros lorsqu'il s'agit d'une pension de retraite calculée sur base de l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, b, de l'arrêté royal du 23 décembre 1996.”;

2° il est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Les montants visés à l'alinéa 1^{er} sont liés à l'indice-pivot 103,14 (base 1996 = 100) et évoluent conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.”.

Art. 3

Dans l'article 34, de la même loi, modifié par les lois des 23 décembre 2005 et 6 juillet 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“Het overlevingspensioen toegekend ten laste van de pensioenregeling voor werknemers op grond van een beroepsloopbaan die tenminste gelijk is aan twee derden van een volledige loopbaan en dat niet voldoet aan de voorwaarde bedoeld in het derde lid, mag niet kleiner zijn dan een breuk van 10 455,85 euro.”;

2° het wordt aangevuld met een lid luidende:

“Het bedrag bedoeld in het eerste lid is gekoppeld aan de spilindex 103,14 (basis 1996 = 100) en evolueert overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient te worden gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.”.

Art. 4

Deze wet treedt in werking op 1 september 2017.

“La pension de survie accordée à charge du régime de pensions pour travailleurs salariés sur base d’une carrière au moins égale aux deux tiers d’une carrière professionnelle complète et qui ne remplit pas la condition visée à l’alinéa 3 ne peut être inférieure à une fraction de 10 455,85 euros.”;

2° il est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le montant visé à l’alinéa 1^{er} est lié à l’indice-pivot 103,14 (base 1996 = 100) et évolue conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l’indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.”.

Art. 4

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} septembre 2017.

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 61.514/1 VAN 19 MEI 2017**

Op 12 mei 2017 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Pensioenen verzocht binnen een termijn van vijf werkdagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet “tot wijziging van de herstellwet van 10 februari 1981 inzake de pensioenen van de sociale sector”.

Het voorontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 16 mei 2017. De kamer was samengesteld uit Marnix Van Damme, kamervoorzitter, Wilfried Van Vaerenbergh en Wouter Pas, staatsraden, en Wim Geurts, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Wendy Depester, auditeur.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 19 mei 2017.

*

Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich beperkt tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond¹, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

Dat onderzoek geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

De griffier,

Wim GEURTS

De voorzitter,

Marnix VAN DAMME

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 61.514/1 DU 19 MAI 2017**

Le 12 mai 2017, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le ministre des Pensions à communiquer un avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un avant-projet de loi “portant modification de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social”.

L'avant-projet a été examiné par la première chambre le 16 mai 2017. La chambre était composée de Marnix Van Damme, président de chambre, Wilfried Van Vaerenbergh et Wouter Pas, conseillers d'État, et Wim Geurts, greffier.

Le rapport a été présenté par Wendy Depester, auditeur.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 19 mai 2017.

*

En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation s'est limitée à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique¹ et de l'accomplissement des formalités prescrites.

Cet examen ne donne lieu à aucune observation.

Le greffier,

Wim GEURTS

Le président,

Marnix VAN DAMME

¹ Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder “rechtsgrond” de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

¹ S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par “fondement juridique” la conformité aux normes supérieures.

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Pensioenen,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Pensioenen is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 33 van de herstellwet van 10 februari 1981 inzake de pensioenen van de sociale sector, gewijzigd bij de wetten van 23 december 2005 en 6 juli 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

“Voor de werknemers die het bewijs leveren van een dusdanige beroepsloopbaan die tenminste gelijk is aan de twee derden van een volledige beroepsloopbaan maar die niet voldoet aan de voorwaarde bedoeld in het derde lid, mag het bedrag van het rustpensioen ten laste van de pensioenregeling voor werknemers niet kleiner zijn dan een breuk van 13 242,67 euro wanneer het een rustpensioen betreft berekend op basis van artikel 5, § 1, eerste lid, a, van het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenen en 10 597,48 euro wanneer het een rustpensioen betreft berekend op basis van het artikel 5, § 1, eerste lid, b, van het koninklijk besluit van 23 december 1996.”;

2° het wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De bedragen bedoeld in het eerste lid zijn gekoppeld aan de spilindex 103,14 (basis 1996 = 100) en evolueren overeenkomstig de bepalingen van de wet

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition du ministre des Pensions,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre des Pensions est chargé de présenter en Notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi, dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

A l'article 33 de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social, modifié par les lois des 23 décembre 2005 et 6 juillet 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“Pour les travailleurs justifiant d'une carrière professionnelle en qualité de travailleur salarié au moins égale aux deux tiers d'une carrière professionnelle complète mais qui ne remplit pas la condition visée à l'alinéa 3, le montant de la pension de retraite accordée à charge du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés ne peut être inférieur à une fraction de 13 242,67 euros lorsqu'il s'agit d'une pension de retraite calculée sur base de l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, a, de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions ou de 10 597,48 euros lorsqu'il s'agit d'une pension de retraite calculée sur base de l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, b, de l'arrêté royal du 23 décembre 1996.”;

2° il est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Les montants visés à l'alinéa 1^{er} sont liés à l'indice-pivot 103,14 (base 1996 = 100) et évoluent conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant

van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.”

Art. 3

In artikel 34, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 23 december 2005 en 6 juli 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

“Het overlevingspensioen toegekend ten laste van de pensioenregeling voor werknemers op grond van een beroepsloopbaan die tenminste gelijk is aan twee derden van een volledige loopbaan en dat niet voldoet aan de voorwaarde bedoeld in het derde lid, mag niet kleiner zijn dan een breuk van 10 455,85 euro.”;

2° het wordt aangevuld met een lid luidende:

“Het bedrag bedoeld in het eerste lid is gekoppeld aan de spilindex 103,14 (basis 1996 = 100) en evolueert overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient te worden gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.”.

Art. 4

Deze wet treedt in werking op 1 september 2017.

Gegeven te Brussel, 29 mei 2017.

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Pensioenen,

Daniel BACQUELAINE

un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.”.

Art. 3

Dans l'article 34, de la même loi, modifié par les lois des 23 décembre 2005 et 6 juillet 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“La pension de survie accordée à charge du régime de pensions pour travailleurs salariés sur base d'une carrière au moins égale aux deux tiers d'une carrière professionnelle complète et qui ne remplit pas la condition visée à l'alinéa 3 ne peut être inférieure à une fraction de 10 455,85 euros.”;

2° il est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le montant visé à l'alinéa 1^{er} est lié à l'indice-pivot 103,14 (base 1996 = 100) et évolue conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.”.

Art. 4

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} septembre 2017.

Donné à Bruxelles, le 29 mai 2017.

PHILIPPE

PAR LE ROI:

Le ministre de Pensions,

Daniel BACQUELAINE

Wet van ... tot wijziging van de herstellwet van 10 februari 1981 inzake de pensioenen van de sociale sector

Geconsolideerde versie

Basistekst

Basistekst aangepast aan het ontwerp

Herstellwet van 10 februari 1981 inzake de pensioenen van de sociale sector

Art. 33

Art. 33

Voor de werknemers die het bewijs leveren van een dusdanige beroepsloopbaan die tenminste gelijk is aan de twee derden van een volledige beroepsloopbaan, mag het bedrag van het rustpensioen ten laste van de pensioenregeling voor werknemers niet kleiner zijn dan een breuk van de basisbedragen vastgesteld door artikel 152 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980.

Voor de werknemers die het bewijs leveren van een dusdanige beroepsloopbaan die tenminste gelijk is aan de twee derden van een volledige beroepsloopbaan maar die niet voldoet aan de voorwaarde bedoeld in het derde lid, mag het bedrag van het rustpensioen ten laste van de pensioenregeling voor werknemers niet kleiner zijn dan een breuk van 13.242,67 euro wanneer het een rustpensioen betreft berekend op basis van artikel 5, § 1, eerste lid, a, van het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenen en 10.597,48 euro wanneer het een rustpensioen betreft berekend op basis van het artikel 5, § 1, eerste lid, b, van het koninklijk besluit van 23 december 1996.

De Koning bepaalt :

De Koning bepaalt :

1° wat dient verstaan te worden onder twee derden van een volledige loopbaan en de modaliteiten volgens dewelke deze loopbaan bewezen wordt;

1° wat dient verstaan te worden onder twee derden van een volledige loopbaan en de modaliteiten volgens dewelke deze loopbaan bewezen wordt;

2° de modaliteiten voor de berekening van het gewaarborgd minimum wanneer het pensioen een vermindering heeft ondergaan.

2° de modaliteiten voor de berekening van het gewaarborgd minimum wanneer het pensioen een vermindering heeft ondergaan.

3° de wijze waarop de breuk waarvan sprake in het vorig lid wordt vastgesteld;

3° de wijze waarop de breuk waarvan sprake in het vorig lid wordt vastgesteld;

4° welke perioden, tijdens dewelke belanghebbende zijn beroepsloopbaan heeft onderbroken, in aanmerking worden genomen voor de opening van het recht bedoeld bij dit artikel.

4° welke perioden, tijdens dewelke belanghebbende zijn beroepsloopbaan heeft onderbroken, in aanmerking worden genomen voor de opening van het recht bedoeld bij dit artikel.

In uitvoering van dit lid mag de Koning hierbij telkens een onderscheid maken naargelang de duur van de tewerkstelling.

In uitvoering van dit lid mag de Koning hierbij telkens een onderscheid maken naargelang de duur van de tewerkstelling.

Voor de werknemers bedoeld in het eerste lid wordt het bedrag van het rustpensioen toegekend ten laste van de pensioenregeling van werknemers vastgesteld op basis van de bedragen bedoeld in artikel 152 van de voormelde wet van 8 augustus 1980 verhoogd met 0,7 %, voor zover de breuk gebruikt voor de berekening van het gewaarborgd minimumpensioen ten laste van de pensioenregeling van werknemers, desgevallend opgeteld met de breuk van het rustpensioen toegekend in het zelfstandigenstelsel, op dezelfde noemer gebracht, de eenheid bereikt.

De Koning kan:

1° de breuk vereist voor de toepassing van het derde lid verlagen zonder dat deze lager kan zijn dan 43/45 of een gelijkwaardige breuk;

2° het in het derde lid bedoelde percentage verhogen zonder dat dit percentage 10 % kan overschrijden.

Voor de werknemers bedoeld in het eerste lid wordt het bedrag van het rustpensioen toegekend ten laste van de pensioenregeling van werknemers vastgesteld op basis van de bedragen bedoeld in artikel 152 van de voormelde wet van 8 augustus 1980 verhoogd met 0,7 %, voor zover de breuk gebruikt voor de berekening van het gewaarborgd minimumpensioen ten laste van de pensioenregeling van werknemers, desgevallend opgeteld met de breuk van het rustpensioen toegekend in het zelfstandigenstelsel, op dezelfde noemer gebracht, de eenheid bereikt.

De Koning kan:

1° de breuk vereist voor de toepassing van het derde lid verlagen zonder dat deze lager kan zijn dan 43/45 of een gelijkwaardige breuk;

2° het in het derde lid bedoelde percentage verhogen zonder dat dit percentage 10 % kan overschrijden.

De bedragen bedoeld in het eerste lid zijn gekoppeld aan de spilindex 103,14 (basis 1996 = 100) en evolueren overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

Art. 34

Het overlevingspensioen toegekend ten laste van de pensioenregeling voor werknemers op grond van een beroepsloopbaan die tenminste gelijk is aan twee derden van een volledige loopbaan, mag niet kleiner zijn dan een breuk van het basisbedrag vastgesteld door of krachtens artikel 153 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980.

De Koning bepaalt:

1° wat dient verstaan te worden onder twee derden van een volledige loopbaan en de modaliteiten volgens

Art. 34

Het overlevingspensioen toegekend ten laste van de pensioenregeling voor werknemers op grond van een beroepsloopbaan die tenminste gelijk is aan twee derden van een volledige loopbaan en dat niet voldoet aan de voorwaarde bedoeld in het derde lid, mag niet kleiner zijn dan een breuk van 10.455,85 euro.

De Koning bepaalt:

1° wat dient verstaan te worden onder twee derden van een volledige loopbaan en de modaliteiten volgens

dewelke deze loopbaan bewezen wordt;

2° de modaliteiten voor de berekening van het gewaarborgd minimum wanneer het pensioen een vermindering heeft ondergaan;

3° de wijze waarop de breuk waarvan sprake in het vorig lid wordt vastgesteld;

4° welke perioden, tijdens welke de overleden echtgenoot zijn beroepsloopbaan heeft onderbroken, in aanmerking worden genomen voor de opening van het recht bedoeld bij dit artikel.

In uitvoering van dit lid mag de Koning hierbij telkens een onderscheid maken naargelang de duur van de tewerkstelling.

Voor de overlevingspensioenen bedoeld in het eerste lid wordt het bedrag van het overlevingspensioen toegekend ten laste van de pensioenregeling van werknemers vastgesteld op basis van het bedrag bedoeld in artikel 153 van de voormelde wet van 8 augustus 1980 verhoogd met 0,7 %, voor zover de breuk gebruikt voor de berekening van het gewaarborgd minimumpensioen ten laste van de pensioenregeling van werknemers, desgevallend opgeteld met de breuk van het overlevingspensioen toegekend in het zelfstandigenstelsel, op dezelfde noemer gebracht, de eenheid bereikt.

De Koning kan:

1° de breuk vereist voor de toepassing van het derde lid verlagen zonder dat deze lager kan zijn dan 43/45 of een gelijkwaardige breuk;

2° het in het derde lid bedoelde percentage verhogen zonder dat dit percentage 10 % kan overschrijden.

dewelke deze loopbaan bewezen wordt;

2° de modaliteiten voor de berekening van het gewaarborgd minimum wanneer het pensioen een vermindering heeft ondergaan;

3° de wijze waarop de breuk waarvan sprake in het vorig lid wordt vastgesteld;

4° welke perioden, tijdens welke de overleden echtgenoot zijn beroepsloopbaan heeft onderbroken, in aanmerking worden genomen voor de opening van het recht bedoeld bij dit artikel.

In uitvoering van dit lid mag de Koning hierbij telkens een onderscheid maken naargelang de duur van de tewerkstelling.

Voor de overlevingspensioenen bedoeld in het eerste lid wordt het bedrag van het overlevingspensioen toegekend ten laste van de pensioenregeling van werknemers vastgesteld op basis van het bedrag bedoeld in artikel 153 van de voormelde wet van 8 augustus 1980 verhoogd met 0,7 %, voor zover de breuk gebruikt voor de berekening van het gewaarborgd minimumpensioen ten laste van de pensioenregeling van werknemers, desgevallend opgeteld met de breuk van het overlevingspensioen toegekend in het zelfstandigenstelsel, op dezelfde noemer gebracht, de eenheid bereikt.

De Koning kan:

1° de breuk vereist voor de toepassing van het derde lid verlagen zonder dat deze lager kan zijn dan 43/45 of een gelijkwaardige breuk;

2° het in het derde lid bedoelde percentage verhogen zonder dat dit percentage 10 % kan overschrijden.

Het bedrag bedoeld in het eerste lid is gekoppeld aan de spilindex 103,14 (basis 1996 = 100) en evolueert overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient te worden gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders,

alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

Loi du ... portant modification de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social.

Version consolidée

Texte de base

Texte de base adapté au projet

Loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social

Art. 33

Art. 33

Pour les travailleurs justifiant d'une carrière professionnelle en qualité de travailleur salarié au moins égale aux deux tiers d'une carrière professionnelle complète, le montant de la pension de retraite accordée à charge du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés ne peut être inférieur à une fraction des taux de base fixés par l'article 152 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980.

Pour les travailleurs justifiant d'une carrière professionnelle en qualité de travailleur salarié au moins égale aux deux tiers d'une carrière professionnelle complète mais qui ne remplit pas la condition visée à l'alinéa 3, le montant de la pension de retraite accordée à charge du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés ne peut être inférieur à une fraction de 13.242,67 euros lorsqu'il s'agit d'une pension de retraite calculée sur base de l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, a, de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions ou de 10.597,48 euros lorsqu'il s'agit d'une pension de retraite calculée sur base de l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, b, de l'arrêté royal du 23 décembre 1996.

Le Roi détermine :

Le Roi détermine :

1° ce qu'il faut entendre par les deux tiers de la carrière complète et les modalités selon lesquelles cette carrière est justifiée;

1° ce qu'il faut entendre par les deux tiers de la carrière complète et les modalités selon lesquelles cette carrière est justifiée;

2° les modalités de calcul du minimum garanti lorsque la pension a fait l'objet d'une réduction.

2° les modalités de calcul du minimum garanti lorsque la pension a fait l'objet d'une réduction.

3° la manière dont est fixée la fraction visée à l'alinéa précédent;

3° la manière dont est fixée la fraction visée à l'alinéa précédent;

4° quelles périodes, durant lesquelles l'intéressé a interrompu sa carrière, sont prises en considération pour l'ouverture du droit visé par le présent article

4° quelles périodes, durant lesquelles l'intéressé a interrompu sa carrière, sont prises en considération pour l'ouverture du droit visé par le présent article

En exécutant cet alinéa, le Roi peut à chaque fois faire une différence suivant la durée de l'emploi.

En exécutant cet alinéa, le Roi peut à chaque fois faire une différence suivant la durée de l'emploi.

Pour les travailleurs salariés visés à l'alinéa 1^{er}, le montant de la pension de retraite accordée à charge

Pour les travailleurs salariés visés à l'alinéa 1^{er}, le montant de la pension de retraite accordée à charge

du régime de pension des travailleurs salariés est fixé sur la base des montants visés à l'article 152 de la loi du 8 août 1980 précitée majorés de 0,7 %, pour autant que la fraction utilisée pour le calcul de la pension minimum garantie à charge du régime de pension des travailleurs salariés, additionnée, le cas échéant, avec la fraction de la pension de retraite attribuée dans le régime des travailleurs indépendants, portées au même dénominateur, atteigne l'unité.

Le Roi peut:

1° réduire la fraction exigée pour l'application de l'alinéa 3 sans que celle-ci puisse être inférieure à 43/45 ou à une fraction équivalente;

2° augmenter le pourcentage visé à l'alinéa 3 sans que ce pourcentage puisse excéder 10 %.

du régime de pension des travailleurs salariés est fixé sur la base des montants visés à l'article 152 de la loi du 8 août 1980 précitée majorés de 0,7 %, pour autant que la fraction utilisée pour le calcul de la pension minimum garantie à charge du régime de pension des travailleurs salariés, additionnée, le cas échéant, avec la fraction de la pension de retraite attribuée dans le régime des travailleurs indépendants, portées au même dénominateur, atteigne l'unité.

Le Roi peut:

1° réduire la fraction exigée pour l'application de l'alinéa 3 sans que celle-ci puisse être inférieure à 43/45 ou à une fraction équivalente;

2° augmenter le pourcentage visé à l'alinéa 3 sans que ce pourcentage puisse excéder 10 %.

Les montants visés à l'alinéa 1^{er} sont liés à l'indice-pivot 103,14 (base 1996 = 100) et évoluent conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

Art. 34

La pension de survie accordée à charge du régime de pensions pour travailleurs salariés sur base d'une carrière au moins égale aux deux tiers d'une carrière professionnelle complète ne peut être inférieure à une fraction du taux de base fixé par ou en vertu de l'article 153 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980.

Le Roi détermine :

1° ce qu'il faut entendre par les deux tiers de la carrière complète et les modalités selon lesquelles cette carrière est justifiée;

2° les modalités de calcul du minimum garanti lorsque la pension a fait l'objet d'une réduction.

Art. 34

La pension de survie accordée à charge du régime de pensions pour travailleurs salariés sur base d'une carrière au moins égale aux deux tiers d'une carrière professionnelle complète et qui ne remplit pas la condition visée à l'alinéa 3 ne peut être inférieure à une fraction de 10.455,85 euros.

Le Roi détermine :

1° ce qu'il faut entendre par les deux tiers de la carrière complète et les modalités selon lesquelles cette carrière est justifiée;

2° les modalités de calcul du minimum garanti lorsque la pension a fait l'objet d'une réduction.

3° la manière dont est fixée la fraction visée à l'alinéa précédent;

4° quelles périodes, durant lesquelles le conjoint décédé a interrompu sa carrière, sont prises en considération pour l'ouverture du droit visé par le présent article.

Pour les pensions de survie visées à l'alinéa 1^{er}, le montant de la pension de survie accordée à charge du régime de pension des travailleurs salariés est fixé sur la base du montant visé à l'article 153 de la loi du 8 août 1980 précitée majoré de 0,7 %, pour autant que la fraction utilisée pour le calcul de la pension minimum garantie à charge du régime de pension des travailleurs salariés, additionnée, le cas échéant, avec la fraction de la pension de survie attribuée dans le régime des travailleurs indépendants, portées au même dénominateur, atteigne l'unité.

Le Roi peut:

1° réduire la fraction exigée pour l'application de l'alinéa 3 sans que celle-ci puisse être inférieure à 43/45 ou à une fraction équivalente;

2° augmenter le pourcentage visé à l'alinéa 3 sans que ce pourcentage puisse excéder 10 %.

3° la manière dont est fixée la fraction visée à l'alinéa précédent;

4° quelles périodes, durant lesquelles le conjoint décédé a interrompu sa carrière, sont prises en considération pour l'ouverture du droit visé par le présent article.

Pour les pensions de survie visées à l'alinéa 1^{er}, le montant de la pension de survie accordée à charge du régime de pension des travailleurs salariés est fixé sur la base du montant visé à l'article 153 de la loi du 8 août 1980 précitée majoré de 0,7 %, pour autant que la fraction utilisée pour le calcul de la pension minimum garantie à charge du régime de pension des travailleurs salariés, additionnée, le cas échéant, avec la fraction de la pension de survie attribuée dans le régime des travailleurs indépendants, portées au même dénominateur, atteigne l'unité.

Le Roi peut:

1° réduire la fraction exigée pour l'application de l'alinéa 3 sans que celle-ci puisse être inférieure à 43/45 ou à une fraction équivalente;

2° augmenter le pourcentage visé à l'alinéa 3 sans que ce pourcentage puisse excéder 10 %.

Le montant visé à l'alinéa 1^{er} est lié à l'indice-pivot 103,14 (base 1996 = 100) et évolue conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.